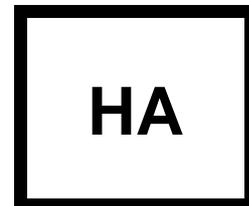


Niederschrift

über die Sitzung des **Hauptausschusses**
Sitzungskennziffer: **XVI / 42**
Tag der Sitzung: **Dienstag, 20.11.2012**

Sitzungsort: Rathaus, Ratssaal
Dauer der Sitzung: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr
Unterbrechungen: Keine
Anwesende: sh. beiliegende Anwesenheitsliste Anlage 1)

Vorsitzende: 1. stv. Bürgermeisterin Hildegard Nießen
Schriftführerin: Edith Janus-Braun



Tagesordnung:

a) Feststellung der Beschlussfähigkeit

Frau 1. stv. Bürgermeisterin Nießen stellt fest, dass der Hauptausschuss beschlussfähig ist.

b) Feststellung der form- und fristgerechten Ladung sowie Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 27 Abs. 2 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Stadt Stolberg (Rhld.)

Sie stellt weiter fest, dass die Einladung zu dieser Sitzung form- und fristgerecht erfolgte und die Öffentlichkeit in geeigneter Weise gem. § 27 Abs. 2 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Stadt Stolberg (Rhld.) über Zeit und Ort der Sitzung sowie die Tagesordnung unterrichtet wurde.

c) Beschlussfassung über die Tagesordnung:

Frau Bürgermeisterin Nießen schlägt die Erweiterung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil um die mit der 1. geänderten Einladung zugegangenen Vorlage A)

11. Mittelbereitstellung für die Planungsleistungen des Bauprojekts "P+R-Parkhaus am Hauptbahnhof"

vor. Sie erläutert die von der Verwaltung dargelegte Dringlichkeit. Der bisherige TOP A) 11. werde hierdurch A)

12. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates; Mitteilungen

Weitere Änderungen / Ergänzungen wurden nicht gewünscht, so dass die Tagesordnung einmütig wie folgt abgewickelt wurde:

A) Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde (längstens 30 Minuten)
2. Beratung über die Weiterbehandlung von Anträgen:
 - a) Antrag der CDU-Fraktion vom 22.10.2012;
hier: Einrichtung Zonenhalteverbot mit Zusatztafeln in Teilbereichen der Entengasse
3. Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen;
hier: Bereitstellung von überplanmäßigen Haushaltsmitteln
4. Sach- und Dienstleistungen im Bereich Rettungsdienst - Erstattung für Aufwendungen von Dritten aus lfd. Verwaltungstätigkeit von privaten Unternehmen;
hier: Bereitstellung von überplanmäßigen Haushaltsmitteln
5. Aufnahme eines zinsgünstigen Darlehens in Höhe von 967.800,00 € aus dem KFW Programm "Energieeffizient Sanieren - Kommunen"
6. Fertigstellung der Jahresabschlüsse 2009, 2010 und 2011
7. Teil- und unrentierliche Investitionen
8. Änderung des Geschäftsverteilungsplanes der Stadt Stolberg (Rhld.)
9. Fremdreinigung 2012;
hier: Bereitstellung noch benötigter Finanzmittel
10. Fortschreibung Haushaltssanierungsplan der Stadt Stolberg für den Zeitraum 2013 - 2021
11. Mittelbereitstellung für die Planungsleistungen des Bauprojekts "P+R-Parkhaus am Hauptbahnhof"
12. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;
Mitteilungen

B) Nichtöffentliche Sitzung:

1. Seniorenwohn- und Sozialzentrum Betriebsführungs-GmbH;
hier: Weiterführung der Geschäftsführung
 2. Kauf eines landwirtschaftlichen Grundstückes in Breinig
 3. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates;
Mitteilungen
-

A) Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde (längstens 30 Minuten)

Es wurden keine Fragen an die Bürgermeisterin, Frau Nießen, herangetragen.

2. Beratung über die Weiterbehandlung von Anträgen:

a) Antrag der CDU-Fraktion vom 22.10.2012:

hier: Einrichtung Zonenhalteverbot mit Zusatztafeln in Teilbereichen der Entengasse

Beschluss:

Der Hauptausschuss verweist den Antrag der CDU-Fraktion vom 22.10.2012 einmütig zur weiteren Bearbeitung an die Verwaltung.

3. Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen:

hier: Bereitstellung von überplanmäßigen Haushaltsmitteln

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat einstimmig, die Bereitstellung der Haushaltsmittel bei dem Deckungskreis 52 - Sach- und Dienstleistungen -, Aufwandskonto/Auszahlungskonto 5291000/7291000 - Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen (Allgemeine Sicherheit und Ordnung) - in Höhe von 20.000,00 € zu beschließen.

4. Sach- und Dienstleistungen im Bereich Rettungsdienst - Erstattung für Aufwendungen von Dritten aus lfd. Verwaltungstätigkeit von privaten Unternehmen:

hier: Bereitstellung von überplanmäßigen Haushaltsmitteln

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat einstimmig, die Bereitstellung der Haushaltsmittel bei dem Deckungskreis 52 - Sach- und Dienstleistungen -, Produkt 1.12.07.01 - Rettungsdienst -, für Zahlungen der Gebührenpauschalen aufgrund der durchgeführten Rettungstransporte an die DRK Rettungsdienst gGmbH Kreis Aachen (Aufwandskonto / Auszahlungskonto 5237000/7237000) in Höhe von 61.600,00 € zu beschließen.

5. Aufnahme eines zinsgünstigen Darlehens in Höhe von 967.800,00 € aus dem KFW Programm "Energieeffizient Sanieren - Kommunen"

I. Beig. Dr. Zimdars bittet, folgenden Passus des Beschlussvorschlages zu streichen:
"mit einer Zinsbindung bis 15.08.2032".

Hiermit erklärt sich der Ausschuss einverstanden, so dass Frau Bürgermeisterin Nießen über den geänderten Beschlussvorschlag abstimmen lässt:

Beschluss:

Der Hauptausschuss beschließt einstimmig, die Aufnahme eines zugesagten

Kredites in Höhe von 967.800 € von der Kreditanstalt für Wiederaufbau aus dem Programm „Energieeffizient Sanieren – Kommunen“ zu den in der Vorlage aufgeführten Bedingungen.

6. Fertigstellung der Jahresabschlüsse 2009, 2010 und 2011

Der FDP-Fraktionsvorsitzende Engelhardt äußert wiederholt seine Vermutung, wonach die vom Gesetzgeber vorgegebenen Fristen selbst bei einer Fremdvergabe nicht von der Verwaltung einzuhalten wären. In direkter Erwidern bringt der Kämmerer, Dr. Zimdars, seine Hoffnung darüber zum Ausdruck, dass der Landesgesetzgeber die Fristen verlängert.

Frau Bürgermeisterin Nießen zeigt sich optimistisch, dass mit den Aufsichtsbehörden eine einvernehmliche Regelung für die Kommunen gefunden werden könne.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat einstimmig, die Vorlage zur Kenntnis zu nehmen.

7. Teil- und unrentierliche Investitionen

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat einstimmig, wie folgt Beschluss zu fassen:

Die Entscheidung der Kommunalaufsicht vom 09.10.2012 wird zur Kenntnis genommen.

Die in der Vorlage im Einzelnen aufgeführten konkret anstehenden Investitionen 2012 werden durchgeführt.

8. Änderung des Geschäftsverteilungsplanes der Stadt Stolberg (Rhld.)

Der Leiter Fachbereich 4, Herr Wahlen, bittet, dass der im Geschäftsverteilungsplan im Fachbereich 3 fehlende Bereich

50.3 Fachstelle Koordinierung "Rund ums Alter"

in die Beschlussfassung einbezogen werde. Der aktualisierte Geschäftsverteilungsplan ist der Niederschrift als Anlage 2) beigefügt.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat bei einer Gegenstimme (LINKE), den der Niederschrift als Anlage 2) beigefügten Geschäftsverteilungsplan der Stadtverwaltung Stolberg (Rhld.) mit Wirkung zum 01.12.2012 zu erlassen.

9. Fremdreinigung 2012:

hier: Bereitstellung noch benötigter Finanzmittel

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat einstimmig, dass die noch benötigten Finanzmittel in Höhe von 80.000,00 € zum Ausgleich der Rechnungen des Dienstleisters Gebäudereinigung für das Haushaltsjahr 2012 bereitgestellt werden.

10. Fortschreibung Haushaltssanierungsplan der Stadt Stolberg für den Zeitraum 2013 - 2021

Der FDP-Fraktionsvorsitzende Engelhardt spricht sich gegen den Beschlussvorschlag aus. Die Begründung hierzu werde er im Rat abgegeben.

Beschluss:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat bei 2 Gegenstimmen (FDP, Linke), den von der Verwaltung vorgelegten fortgeschriebenen Haushaltssanierungsplan für den Zeitraum 2013-2021 auf der Grundlage des Gesetzes zur Unterstützung der kommunalen Haushaltskonsolidierung im Rahmen des Stärkungspakts Stadtfinanzen zu beschließen.

11. Mittelbereitstellung für die Planungsleistungen des Bauprojekts "P+R-Parkhaus am Hauptbahnhof"

Beschluss:

Der Hauptausschuss verweist den TOP einmütig zur Beratung und Beschlussfassung an den Rat.

12. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates; Mitteilungen

- 12.1 RM Emonds, UWG, bittet um Überprüfung der Baustelle Nachtigällchen. Hier seien einige Warnlampen defekt, so dass die Absperrungen in der Dunkelheit nur schwer zu erkennen seien.
- 12.2 RM Dr. Ingermann, B'90/Grüne, weist in diesem Zusammenhang auch auf die gefährliche Situation für Radfahrer hin. Er bittet, im Baustellenbereich eine Radspur von Mausbach kommend Richtung Nachtigällchen vorzusehen. Aus seiner Sicht müsse dies realisierbar sein.
- 12.3 In Bezug auf den anstehenden Bau des Kreisverkehrs Nachtigällchen schließt sich der Grünenfraktionsvorsitzende Dr. Ingermann der Forderung der SPD-Fraktion in der hiesigen Lokalpresse am 07.11.2012 zur Installation eines Radweges zwischen Haus Nachtigällchen und Haus Loh ausdrücklich an. Hierauf ergänzt RM Konrads, CDU, dass sich seine Fraktion hierzu ebenso einen Antrag gestellt habe, sh. Anlage 3) zur Niederschrift.
- 12.4 RM Emonds, UWG, bittet, auf die Fa. Berzelius einzuwirken, damit diese die LKW-Anlieferer analog zur Verfahrensweise bei der Papierfabrik "Niederauer Mühle" in Kreuzau mittels GPS-Logistik zur Firma abrufe. Hierdurch könne der derzeitige Rückstau von LKW bis zum Burgholzer Graben unterbunden werden.
- 12.5 RM Emonds, UWG, macht auf wilde Müllablagerungen im Umfeld des Wendhammers Ellerberg aufmerksam und bittet um Abhilfe.
- 12.6 RM Emonds, UWG, teilt mit, dass sich die Toranlage am Friedhof Vicht verzogen habe.

12.7 Zur Berichterstattung in Nr. 11/2012 in Kleng Ziedung *“In eigener Sache”* erklären die beiden Fraktionsvorsitzenden Dr. Grüttemeier, CDU, und Wolf, SPD, dass ihnen die in der Berichterstattung erwähnten Schreiben nicht vorlägen. Auf Nachfrage habe die Redaktion den Sachverhalt bestätigt.

B) Nichtöffentliche Sitzung:

.....

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorgebracht wurden, schloss Frau Bürgermeisterin Nießen die Sitzung des Hauptausschusses um 17.45 Uhr.

Hildegard Nießen
1. stv. Bürgermeisterin

Edith Janus-Braun
Schriftführerin

Der Niederschrift sind folgende Anlagen beigefügt:

- Anlage 1) Anwesenheitsliste
- Anlage 2) Geschäftsverteilungsplan zu TOP A) 8.
- Anlage 3) Antrag der CDU-Fraktion aus dem Jahr 2000 zu A) 12.3
- Anlage 4) Vertrag zu TOP B) 1.

Anlage 1zur Niederschrift über die Sitzung des **Hauptausschusses** der Stadt Stolberg (Rhld.)Sitzungskennziffer XVI / **42**

Tag der Sitzung: Dienstag, 20.11.2012

Ort der Sitzung: Rathaus, Ratssaal

Dauer der Sitzung von 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Unterbrechung der Sitzung von *Krille* bis

Lfd. Nr.	Name	Unterschrift
SPD		
	Kaußen, Paul-Heinz	<i>Paul-Heinz Kaußen</i>
	Kleinlein, Hans	<i>Hans Kleinlein</i>
1. stv. Vorsitzende	Nießen, Hildegard	<i>Hildegard Nießen</i>
	Simmelink-Weinstein, Hartmut	<i>Hartmut Simmelink-Weinstein</i>
	Wolf, Dieter	<i>Dieter Wolf</i>
	Zakowski, Hanne	<i>Hanne Zakowski</i>
CDU		
	Emonds, Jochen	<i>Jochen Emonds</i>
	Grüttemeier, Dr. Tim	<i>Tim Grüttemeier</i>
	Kirch, Paul Matthias	<i>Paul Matthias Kirch</i>
	Pietz, Siegfried	<i>Siegfried Pietz</i>
	<i>Adolf Konrads</i>	<i>Adolf Konrads</i>
	Siebertz, Hans-Josef	<i>Hans-Josef Siebertz</i>
2. stv. Vorsitzende	Wahlen, Karina <i>Berghausen, Klaus</i>	<i>Klaus Berghausen</i>
FDP		
	Conrads, Axel <i>Egelhardt, Bernhard</i>	<i>Axel Conrads</i>
B'90/Grüne		
	Ingermann, Dr. Fr.-Jos.	<i>Fr.-Jos. Ingermann</i>

Die LINKE		
	Prußert, Mathias Jilk, Amrita	<i>zur Ante</i>
	Nur beratend!	
	Emonds, Hans	<i>H. Emonds</i>
	Kunkel, Willibert	<i>W. Kunkel</i>
Bürgermeister		
	Gatzweiler, Ferdi	<i>Entschuldigt.</i>

Es fehlen entschuldigt oder unentschuldigt:

Lfd. Nr.	Name	Lfd. Nr.	Name
1		4	
2		5	
3		6	

Sonstige Teilnehmer:

Lfd. Nr.	Name	Lfd. Nr.	Name
1	<i>Konst. Krings</i>	3	
2		4	

Teilnehmer der Verwaltung:

Lfd. Nr.	Name	Lfd. Nr.	Name
1	<i>K. van II</i>	7	<i>K. N II/14</i>
2	<i>M. Müller I.1</i>	8	
3		9	<i>M. 4130132</i>
4	<i>A. P. M. H. d. t. FB1</i>	10	<i>FB4</i>
5	<i>M. II 120/21</i>	11	<i>FB-35 4/10</i>
6	<i>I. G. S. FB2</i>	12	

Geschäftsverteilungsplan

der
Stadtverwaltung Stolberg
Stand: 01.12.2012

Dezernat I Bürgermeister Herr Gatzweiler Vertreter: I. BG Herr Dr. Zimdars	Dezernat II I. Beigeordneter und Stadtkämmerer Herr Dr. Zimdars Vertreter: Bürgermeister Herr Gatzweiler	Fachbereich 1 Fachbereichsleiter Herr Pickhardt Vertreter: Herr Kistermann	Fachbereich 2 Fachbereichsleiter Herr Kistermann Vertreter: Herr Pickhardt	Fachbereich 3 Fachbereichsleiter Herr Seyffarth Vertreter: Herr Wahlen	Fachbereich 4 Fachbereichsleiter Herr Wahlen Vertreter: Herr Seyffarth
14 Amt für Prüfung u. Beratung	20/21 Amt für Finanzwesen	23 Amt für Liegenschaften	62 Vermessungsamt	51-50/64 Amt für Kinder, Jugend, Familien, Soziales u. Wohnen	10/33 Amt für Innere Angelegenheiten, Organisation u. Bürgerservice
50.7 Seniorenwohn- u. Sozialzentrum Betriebsführungs GmbH	22/34 Steueramt/ Standesamt	61 Amt für Entwicklungs- u. Planungsangelegenheiten	63.14 Energie, Altlasten/ Immissionsschutz (gem. Verf. von I v. 05.06.08)	50.3 Fachstelle Koordinierung „Rund ums Alter“	11 Amt für Personalwesen
80 Amt für Wirtschaftsförderung und Events	43 Volkshochschule	63 Bauordnungsamt Untere Denkmalbehörde	65 Hochbauamt	40 Amt für Schulverwaltung u. Sport	16 Amt für EDV
	82 Städt. Forstamt	81 Amt für Tourismus und Kultur	66 Tiefbauamt		30/32 Amt für Recht, Sicherheit, Ordnung u. Umwelt
			68 Techn. Betriebsamt einschl. -Abt. Grünanlagen/ Friedhöfe -Abt. Kanalbetrieb		

Anlage 2)

Am (Page 3)

Jürgen Kleinen, Tulpenweg 8, 52222 Stolberg,	CDU-Ratsmitglied
Karl-Heinz Eisenmenger, Hubertusstr. 13, 52223 Stolberg,	CDU-Ratsmitglied
Hildegard Lüttecke, Könnesbend 8, 52224 Stolberg,	CDU-Ratsmitglied
Günter Stoffel, Süssendeller Str. 11, 52224 Stolberg,	CDU-Ratsmitglied
Heinz Trimborn, Auf der Höhe 64, 52223 Stolberg,	CDU-Ratsmitglied
Adolf Konrads, Dech.-Brock-Str. 57, 52224 Stolberg,	Sachk. Bürg. CDU-Frakt.

Stolberg, den 27.11.2000

Herrn
Bürgermeister
Hans-Josef Siebertz
Rathaus
52220 Stolberg

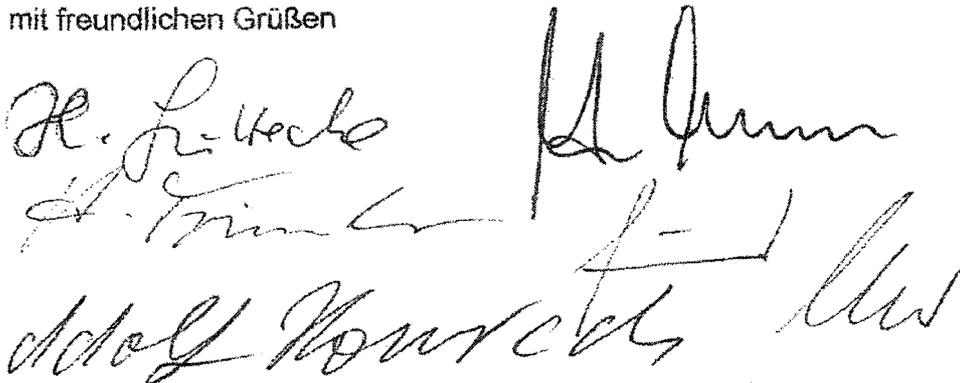
Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

hiermit beantragen wir, HA/Rat möge beschließen:

im Rahmen der Umgestaltung des Knotens L 12 / L 238 - Nachtigällchen - in eine Kreisverkehrsanlage nachfolgende, bereits vorhandene Radwege, einzubeziehen:

1. Zweifaller Straße (endet zur Zeit in etwa 350 m Entfernung in Höhe der Haltestelle Derichsberg)
2. Kurt-Schumacher-Straße (endet zur Zeit in etwa 200 m Entfernung in Höhe der Querung des Vichtbaches)
3. Breiniger Berg (endet zur Zeit in etwa 100 m Entfernung in Höhe der dortigen Haltestelle)

mit freundlichen Grüßen



Wird von der Fraktion übernommen: